

اور جب بنی آدم کہا جائے تو اس سے تمام لوح انسانی مراد ہوتی ہے۔

اور آدم یا بنی آدم کا استعمال جہاں کہیں بھی قرآن کریم میں مذکور ہے وہ انسان کی تاریخ سے تعلق رکھتا ہے۔ مثلاً آدم کی مٹی سے پیدائش، حمد السنت، فرشتوں کا سجدہ کرنا۔ اس کا اشرف المخلوقات ہونا، شیطان کا آدم اور بنی آدم کو گمراہ کرنا اور اس کا خدا سے مکالمہ وغیرہ وغیرہ۔

۳۔ بشر: کے بنیادی معنی کسی چیز کا حسن و جمال کے ساتھ ظہور ہے (۲) جبکہ انس کے معنی محض ظہور کے ہیں۔ اَلْبَشَرَةُ اَلانسان کی جلد کی اوپر کی سطح کو کہتے ہیں جیسا کہ قرآن میں ہے:

لَوَاحِشَهُ لَلْبَشَرِ (۲۹) دوزخ کی آگ جلد کو جھلس کر سیاہ کر دے گی۔

اور اس کی جمع بشرک اور بشائر آتی ہے اور انسان کو بشر اس لیے کہا جاتا ہے کہ اس کی جلد بمقابلہ دوسرے حیوانات کے اُون، لُثْم اور بالوں وغیرہ سے بہت حد تک پاک صاف ہوتی اور ظاہر دکھائی دیتی ہے۔ (صفت)

بشر کا لفظ واحد، جمع، مذکر، مؤنث سب کے لیے یکساں استعمال ہوتا ہے۔ البتہ اس کی تشبیہ بَشَرِیْنِ ہے۔ جیسے فرمایا:

اَتُوْا مِنْ لِبَشَرِیْنِ مِثْلَنَا (۳۳) کیا ہم اپنے ہی جیسے دو آدمیوں پر ایمان آئیں؟

اور بشر کا لفظ اس وقت استعمال ہوتا ہے جب انسان کے طبعی اور مادی پہلو اس کی جسمانی بناوٹ فطری حوائج اور کمزوریوں کا ذکر کرنا مقصود ہو۔ جیسا کہ مندرجہ بالا آیت سے واضح ہے۔ اور بشر کے مقابلہ میں مَلَاک (یعنی فرشتہ) کا لفظ ہے جو مادی پہلو، یعنی ظاہری جسم اور فطری حوائج سے یکسر پاک ہوتا ہے۔ کفار کا ہمیشہ یہی اعتراض رہا کہ ہم اپنے ہی جیسے ایک بشر جو ہماری طرح ہی پیدا ہوتا اور مرتا ہے، کھا تا پیتا، بازاروں میں چلتا پھرتا اور اپنی حاجات ہماری طرح ہی پوری کرتا ہے۔ تو اس میں آخر کیا فوقیت ہے کہ اس پر ایمان لایا جائے۔ ہاں اگر کوئی فرشتہ ہوتا، جو ان حوائج سے پاک ہوتا تو کوئی بات بھی تھی۔ درج ذیل آیات میں خدا تعالیٰ نے اسی اعتراض کا جواب دیا ہے:

وَمَا مَنَعَ النَّاسَ اَنْ يُؤْمِنُوْا اِنْ جَاءَهُمْ  
الرُّسُلُ اِلَّا اَنْ قَالُوْا اَبْعَثَ اللّٰهُ بَشَرًا  
رَّسُوْلًا۔ قُلْ لَوْ كَانَ فِي الْاَرْضِ  
مَلَائِكَةٌ يَّمْنُوْنَ مِثْلِنَا لَفَرَّقْنَا  
عَلَيْهِمْ مِّنَ السَّمَاءِ مَلَكًا رَّسُوْلًا۔

(۹۵-۹۴)

ماہصل: جب انسان کے معاشرتی پہلو کا تذکرہ مقصود ہو تو اس اور اس کے مشقات اور جب تاریخی پہلو کا ذکر ہو تو آدم اور بنی آدم اور جب اس کے طبعی اور فطری حوائج کا ذکر مقصود ہو تو بشر کا لفظ استعمال ہوتا ہے۔

## ۶۔ بادل

کے لیے سحاب، غمام، عَارِضٌ، مُعْصِرَاتٌ، مَزْنٌ اور صَيْبٌ کے الفاظ آتے ہیں:

۱۔ سحاب، (سحب یعنی گھسیٹنا اور کھینچنا) بادل کے لیے اس کا استعمال عام ہے (ن۔ ل۔ ۴۵۴) ہر قسم کے بادل کو سحاب کہہ لیتے ہیں تاہم اس لفظ کا اطلاق اس بادل پر ہوتا ہے جسے ہوائیں اٹھا کر آسمان پر پھیلا دیتی ہیں۔ گویا یہ ہر بادل کی ابتدائی شکل ہے۔ قرآن میں ہے:

وَاللّٰهُ الَّذِيْ اَرْسَلَ الرِّيْحَ فَتَنِيْحُ وَاَنْزَلَ السَّحَابَ (۲۶)

اور خدا ہی تو ہے جو ہوائیں چلاتا ہے اور وہ بادل کو بھارتی ہیں۔

۲۔ غَمَامٌ وَّغَمٌّ بمعنی دھانک لینا (مجد) اور غمام وہ بادل ہے جو تہہ بہ تہہ ہو کر گاڑھا ہو جائے اور سورج کی روشنی کو زمین تک آنے سے روک دے۔ (فل ۲۵۴) یعنی زمین پر سایہ لگن ہو جائے۔ قرآن میں ہے:

وَوَلَلْنَا عَلَيْهِمُ الْغَمَامَ وَاَنْزَلْنَا عَلَيْهِمُ الْمُنَّ وَالسَّلْوٰى (۲۷)

اور ہم نے بادل کا تم پر سایہ کیے رکھا اور تمہارے لیے من و سلوی اتارتے تھے۔

۳۔ عَارِضٌ پھر جب گاڑھے اور پھیلے ہوئے بادل سے بوند باندی بھی شروع ہو جائے تو وہ عَارِضٌ ہے (فل ۲۵۴) قرآن میں ہے:

قَالُوْا هٰذَا عَارِضٌ مُّنتَطِرًا بَلَّ هُوَ مَا اسْتَعْجَلْتُمْ بِهِ رِيْحٌ فِيْهَا عَذَابٌ اَلِيْمٌ (۲۸)

کہنے لگے یہ بادل تو ہم پر برس کر رہے گا (نہیں) بلکہ یہ وہ چیز ہے جس کی تم ہلدی کرتے تھے یعنی آندھی جیٹن دروینے والا عذاب ہے۔

۴۔ مُعْصِرَاتٌ: عصر کے معنی کپڑے کو نچوڑنا اور پھلوں وغیرہ سے رس (نچوڑنا۔ نیز عصر نکالنے ہوئے رس کو بھی کہتے ہیں (م ل) اور عصر القوم بمعنی قوم پر بارش برسا یا جانا (مجد) اور مُعْصِرَاتٌ "مُعْصِرَةٌ" کی جمع ہے یعنی ایسے بادل جو پانی سے لے کر ہونے اور برسنے والے ہوں؛ نچوڑنے والے بادل۔

وَاَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرَاتِ مَاءً ثَجَّاجًا (۲۹) اور ہم نے نچوڑتے بادلوں سے موسلا دھار مینہ برسا یا۔

۵۔ مَزْنٌ: مَزْنٌ بمعنی (مشک کو پانی وغیرہ سے) بھرنا اور ابن المزنۃ۔ بادلوں میں سے نمودار ہونے والے پتھر کو کہتے ہیں (صفت) اور مزن سفید اور چمکدار بادلوں کو کہتے ہیں (صفت۔ فل ۲۵۵) اور حَبُّ الْمَزْنِ اُولے کو (مجد) اور مَزْنٌ بارش طلے بادل کو (مجد) ارشاد باری ہے:

ءَاَنْتُمْ اَنْزَلْتُمْوَهُ مِنَ الْمَزْنِ اَمْ نَحْنُ كِيَا تَمْنُ لَئِى اس (پانی) کو بادل سے نازل کیا ہے یا ہم اَنْزَلُوْنَ (۳۰) نازل کرتے ہیں؟

۶۔ صَيْبٌ: جو بادل سخت گر جدار ہو اسے صَيْبٌ کہتے ہیں (فل ۲۵۵) جبکہ صاحب مفتی الادب

يَعْرِفُ الْمَجْرُمُونَ بِسِيمَاهُمْ فَيُؤْخَذُ  
بِالتَّوَصُّعِ وَالْأَقْدَامِ (۵۵)  
گنہگار اپنے چہرے ہی سے پہچان لیے جائینگے تو پیشانی  
کے بالوں اور پاؤں سے پکڑ لیے جائیں گے۔  
نیز دیکھئے "قدم"!

## ۹۔ تپھر

کے لیے حَجْر اور حَجَارَة ، حَضَب اور سَجَّيل کے الفاظ آئے ہیں۔

۱۔ حَجْر، بمعنی سخت تپھر اور اس کی جمع أَحْجَار اور حَجَارَة آتی ہے (مفت) قرآن میں ہے:  
وَرَأَى مِنَ الْجَبَارَةِ لِمَا يُنْفَعُ حَجْرُ  
مِنْهُ الْأَنْهَارِ (۲۶)  
اور کچھ تپھر ایسے بھی ہیں کہ ان سے نہریں پھوٹ  
نکلتی ہیں۔

۲۔ حَضَب، بمعنی چھوٹے چھوٹے تپھر، کنکر اور حَاصِب اس تند و تیز ہوا کو کہتے ہیں جو ایسی  
کنکریوں کو اڑائے پھرتی ہے۔ قرآن میں حَاصِب کا لفظ تپھروں، کنکروں کی بارش کے لیے  
استعمال ہوا ہے۔ ارشاد باری ہے:

أَمْ أَمِنْتُمْ مَنِ فِي السَّمَاءِ أَنْ يُرْسِلَ  
عَلَيْكُمْ حَاصِبًا (۶۶)  
یا تم اس سے جو آسمان میں ہے نڈر ہو گئے کہ وہ  
تم پر کنکر بھری ہوا چھوڑ دے۔

۳۔ سَجَّيل، بمعنی کنکر سنگ گل (مفت)۔ منجد، یعنی وہ نوکدار کنکریاں جس میں مٹی کی بھی آمیزش  
ہوتی ہے۔ اور وہ مٹی سے کنکریاں بن رہی ہوتی ہیں۔ ارشاد باری ہے:  
فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا جَعَلْنَا عَالِيَهَا  
سَافِلَهَا وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ حِجَارَةً  
مِّنْ سَجَّيلٍ مِّنْضُودٍ (۱۱)  
تو جب ہمارا حکم آیا، ہم نے اس بستی کو (الٹ کر)  
اس کا اوپر کا حصہ نیچے کر دیا اور ان پر تپھر کی تہ بہ تہ (یعنی  
پے در پے) کنکریاں برسائیں۔

ماصل: (۱) حجروں سخت اور بڑا تپھر۔

(۲) حصب: چھوٹی کنکریاں اور چھوٹے تپھر۔

(۳) سجَّيل، بمعنی سنگ گل۔ مٹی کی آمیزش والی نوکدار کنکریاں۔

## ۱۰۔ پکھلا

کے لیے دو الفاظ اَجْر اور خَلْف آئے ہیں:

۱۔ اَجْر: بعد کا۔ اول کی ضد۔ اس لفظ میں عمومیت ہے۔ ظرف زمان کے طور پر استعمال ہوتا

ہے (منجد) قرآن میں ہے:

قُلَّةٌ مِّنَ الْأَوَّلِينَ وَذُلَّةٌ مِّنَ

بہت سے اگلے لوگوں میں سے ہیں اور بہت سے

پکھلوں میں سے۔

الْآخِرِينَ (۵۶)

عَلَىٰ مَكَّةَ (۱۶)  
تاکہ آپ اذیں ٹھیر ٹھیر کر پڑھ کر سنائیں۔ تاکہ وہ  
ساتھ ساتھ سمجھتے جائیں

لیکن بعد میں یہ لفظ اپنی اصل کو چھوڑ کر لَبَتْ کا ہم معنی قرار پا گیا۔ جیسے قرآن میں ہے:  
وَهُ اس (جنت) میں ہمیشہ رہیں گے۔

۳۔ عَكَفٌ: بمعنی تعظیماً کسی چیز کی طرف متوجہ ہونا اور اس سے وابستہ رہنا (صفت) اور معنی گوشہ نشین  
ہونا، اپنی اصلاح کرنا اور خود کو باز رکھنا (م۔) یعنی کسی تبرک مقام پر بغرض عبادت ٹھہرنا اور رُکے  
رہنا۔ ارشاد باری ہے:

وَلَا تَبَايَعُوا مَنَ وَآنْتُمْ عَاكِفُونَ  
فی الْمَسَاجِدِ (۱۷)

اور جب تم مسجدوں میں احتکاف بیٹھے ہو تو عورتوں  
سے باشرت نہ کرو۔

ماصل: (۱) لبت: بہت طویل مدت تک ٹھہرنے کے لیے۔

(۲) مکث: کسی چیز کے انتظار میں ٹھہرنے کے لیے۔

(۳) عکف: کسی تبرک مقام پر بغرض عبادت ٹھہرنے کے لیے آنا ہے۔

نوٹ: سَكَنٌ، خَلَدٌ وغیرہ کے لیے دیکھیے — آباد ہونا۔

## ۶۔ ٹیلہ اور اس کی اقسام

کے لیے رَّبْوَةٌ، اَمْتًا، حَدَبٌ، رُبْعٌ، اَحْقَافٌ اور رَجْدٌ کے الفاظ آئے ہیں۔

۱۔ رَّبْوَةٌ: بمعنی جائے بلند جس میں نشیب و فراز ہو (م۔) (۱) ریابیر سوا بمعنی بڑھنا اور پھلنا پھولنا۔  
اور رَّبْوَةٌ سے مراد ایسی ریتی زمین ہے جس کی سطح قدرے بلند ہو۔ یہ عموماً سرسبز اور شاداب  
ہوتی ہے (پنجابی میرا زمین) قرآن میں ہے:

كَمَثَلِ جَنَّةٍ بِرَبْوَةٍ اَصَابَهَا وَايْلٌ  
فَاَتَتْ اُكُلَهَا ضَعْفَتَيْنِ (۱۸)

اس پر لینہ پڑے تو دگنا پھل لائے۔

۲۔ اَمْتًا: اونچان (م۔) (۲) ٹیلہ چھوٹا ٹیلہ۔ بلند مقام (منجد) ارشاد باری ہے:

لَا تَرَىٰ فِيهَا عِوَجًا وَّلَا اَمْتًا (۱۹)

جس میں نہ تم کجی (اور پستی) دیکھو گے نہ ٹیلہ اور بلندی۔

۳۔ حَدَبٌ: کے لغوی معنی اُبھارا اور کبڑا ہوا ہے۔ اور مجازاً بلند اور سخت زمین کو بھی کہتے ہیں جو اس

شکل کی ہو (صفت) یعنی ایسا ٹیلہ جو پھیلاؤ میں زیادہ اور بلندی میں کم ہو۔ (محدب ضد جحش)  
شیشے جو (نزدیک اور دور کی نظر کی کمزوری کے لیے استعمال کیے جاتے ہیں۔ اور محدب شیشہ کو  
عارضہ بھی کہتے ہیں کیونکہ وہ مسور کے دانوں کی شکل کی طرح دونوں طرف اُبھرا ہوا ہوتا ہے قرآن میں ہے:

حَتَّىٰ اِذَا فُتِحَتْ يَا حُجُّجٌ وَّمَا جُجُّجٌ  
وَهُمْ مِّنْ جَلِّ حَدَبٍ يَنْسِلُونَ (۲۰)

یہاں تک کہ یا حوجج اور ما حوجج چھوڑ دیے جائیں اور

وہ ہر بلندی سے دوڑ رہے ہوں۔

## داخل ہونا کرنا

کے لیے دَخَلَ اور اَدْخَلَ۔ وَجَعَ اور اَوْجَعَ صَلَّی اور صَلَّى اور سَلَّمَ کے الفاظ آتے ہیں۔  
۱۔ دَخَلَ؛ معروف لفظ ہے۔ اندر آنا (مضد خَرَجَ یعنی باہر نکلنا) اور اس کا استعمال عام ہے۔ قرآن میں ہے:

وَدَخَلَ مَعَهُ السِّجْنَ فَتَيْنِ (۱۲۳) اور حضرت یوسفؑ کے ساتھ دو اور جوان بھی قید خانہ میں داخل ہوئے۔

اور داخل کرنا کے لیے اَدْخَلَ استعمال ہوتا ہے۔ جیسے فرمایا:  
يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ (۱۲۴) اللہ سے چاہتا ہے اپنی رحمت میں داخل کرتا ہے۔  
۲۔ وَجَعَ، الوجع کسی تنگ جگہ میں داخل ہونے کو کہتے ہیں (معت)، بمشکل داخل ہونا۔ گھسنا۔ ارشاد باری ہے:

وَلَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّى يَلِجَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ (۱۲۵) وہ جنت میں داخل نہ ہو سکیں گے تا آنکہ اونٹ سوئی کے ناکے میں داخل ہو۔

اور تنگ جگہ میں داخل کرنے یا گھسیٹنے کے لیے اَوْجَعَ استعمال ہوگا۔ ارشاد باری ہے:  
يُؤَلِّجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُؤَلِّجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ (۱۲۶) اللہ تعالیٰ رات کو دن میں داخل کرتا ہے، اور دن کو رات میں۔

۳۔ صَلَّی کا لفظ آگ میں داخل ہونے کے لیے مخصوص ہے۔ یعنی آگ میں داخل ہونا اور جلنا (معت) ارشاد باری ہے:

جَهَنَّمَ نَصِيبًا مِّنْ أَعْيُنِ الْقَرَارِ (۱۲۷) وہ جہنم میں داخل ہوں گے اور وہ برا ٹھکانا ہے۔

اور آگ میں داخل کرنے یا جلانے کے لیے صَلَّی کا استعمال ہوگا (معت) ارشاد باری ہے:  
خُذُوهُ فَغُلُّوهُ ثُمَّ الْجَحِيمَ صَلُّوهُ (۱۲۸) اسے پکڑ لو۔ زنجیروں سے جکڑو پھر جہنم میں ڈال دو۔

۴۔ سَلَّمَ، کا لفظ کئی معنوں میں اور لازم و متعدی دونوں طرح استعمال ہوتا ہے اور ان سب معنوں میں داخل ہونے کا مفہوم پایا جاتا ہے۔

## ۴۔ سامان

کے لیے عَرْض، مَتَاع، اَثَاث، مَرَحَل، وِعَاء، وِعَى، جِهَان، زَاد (زود) اَسْلِحَة، عُدَّة، نَعْمَة، رِيْش، يَصْنَاعَة، مَأْكُون (معن) حِذْر اور مَعَايِش کے الفاظ قرآن کریم میں استعمال ہوئے ہیں۔

۱۔ عَرْض: بمعنی ہر وہ چیز جسے ثبات نہ ہو (اصف) اور بمعنی دنیا کے سامان میں سے ہر چیز عَرْض ہے (فل ۱۶) جب دنیا اور اس کے سر و سامان کی بے ثباتی اور ناپیداری کا پہلو نمایاں کرنا مقصود ہو تو عَرْض کا لفظ استعمال ہوگا، دنیا تے دُون کے بیچ قسم کے فائدے اور مال و اسباب۔

ارشادِ باری ہے:

وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ أَلْفَىٰ إِلَيْكُمْ السَّلَامَ  
لَسْتَ مُؤْمِنًا تَبْتَغُونَ عَرْضَ  
الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فَمِنْدَ اللَّهِ مَعَادِمٌ  
كَثِيرَةٌ (۹۳)

اور جو شخص تم سے سلام علیک کرے اس سے یہ نہ کہو کہ تم مومن نہیں ہو اور اس سے تمہاری غرض یہ ہو کہ دنیا کی زندگی کا فائدہ حاصل کر دو سو خدا کے نزدیک بہت سی غنیمتیں ہیں۔

۲۔ مَتَاع: (ج اَمْتَعَة) مَتَعَ بمعنی عرصہ دراز تک فائدہ اٹھانا (اصف) اور مَتَاع ہر کارآمد چیز یا ہر چیز کا اتنا حصہ جو فائدہ دے سکے۔ فائدہ۔ استعمال۔ سامان دنیا سے بہرہ مند ہونا۔ جب سامان دنیا اور اس سے فائدہ اٹھانے کا پہلو اُجاگر کرنا مقصود ہو تو یہ لفظ استعمال ہوتا ہے۔

ارشادِ باری ہے:

وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ  
إِلَىٰ حِينٍ (۱۲۷)

اور تمہارے لیے زمین میں ایک مقررہ وقت تک ٹھکانا اور سامان زندگی ہے۔

۳۔ اَثَاث: اَثَاثَة کی جمع ہے مگر یہ عموماً جمع ہی استعمال ہوتا ہے اَثَاثُ الْبَيْتِ مشہور لفظ ہے بمعنی گھر کی سامان جو استعمال میں آ رہا ہو۔ ضروریات خانہ داری مثلاً برتن، چار پائی، کپڑے فرنیچر وغیرہ۔ یہ سب کچھ اَثَاثُ الْبَيْتِ میں شامل ہے۔ پھر یہ لفظ ہر قسم کے فراواں اور فالتو قسم کے مال پر بھی بولا جانے لگا۔ اور بمعنی فروخت خانہ اور کباڑ خانہ بھی استعمال ہوتا ہے (اصف) نیز وہ جانور یا غلام جو کسی کی ملکیت اور ذاتی استعمال میں ہوں وہ بھی اَثَاثُ الْبَيْتِ میں شامل ہیں۔ مثلاً گھوڑا، گائے اونٹ وغیرہ۔ (م۔ ق) ارشادِ باری ہے:

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَوْمٍ هُمْ  
أَحْسَنُ أَثَاثًا وَرِيًّا (۱۹)

ان سے پہلے ہم کئی امتیں ہلاک کر چکے ہیں جو سامان اور نمود کے لحاظ سے ان سے کہیں اچھے تھے۔

۴۔ رَحَل: رَحَلَ بمعنی اونٹ پر پالان کسنا (اصف) اور بمعنی کوچ کرنا۔ سوار ہونا۔ اور رحل بمعنی سفر میں ساتھ ہننے والا سامان (مخبر) رَحَلَ کا لفظ سفر پر روانہ ہونے کے لیے بولا جاتا ہے (م۔ ل) فرمان

تھا۔

اسْفَلَ مِنْكُمْ (۳۲)

ماصل (۱) اسْتِيَارَةٌ: ہم سفر لوگ۔ پیدل ہوں یا سوار۔ یہ لفظ عام ہے۔  
 (۲) عَجِيرٌ: غلہ بردار قافلہ۔  
 (۳) رَكْبٌ: فخرت سوار یا گھڑ سوار قافلہ

## ۳۔۔۔ قبر

کے لیے قَبْرًا مَرَقَدًا اور جَدَاتٍ کے الفاظ آئے ہیں۔

۱۔ قَبْرٌ: یعنی میت کو زمین میں دفن کرنے کی جگہ۔ معروف لفظ ہے (ج قبور) اور مقبرہ بھی اسی معنی میں استعمال ہوتا ہے (ج مقاب) ارشاد باری ہے:  
 وَلَا تَصِلْ عَلَىٰ أَحَدٍ مِنْهُمْ مَاتَ  
 أَبَدًا وَلَا تَقُمْ عَلَىٰ قَبْرِهِ (۹/۴۱)  
 اور ان منافقوں میں سے اگر کوئی مر جائے تو کبھی بھی  
 ان کی نماز (جنازہ) مت پڑھو اور نہ ان کی قبر پر  
 (دُعا کے لیے) کھڑے ہو۔

۲۔ مَرَقَدٌ: رَقَدَ: یعنی ہلکی اور لمبی نیند سونا۔ اور مَرَقَدٌ: یعنی ایسی نیند سے آرام کرنے کی جگہ۔ آرامگاہ  
 خواجگاہ۔ قبر کے لیے یہ لفظ مجازاً استعمال ہوا ہے کیونکہ کافر قیامت کی سختیوں کے مقابلہ میں قبر کی  
 سختی کو آرام سے تعبیر کریں گے۔ قرآن میں ہے:  
 قَالُوا يَا وَيْلَنَا مَن بَعَثَنَا مِن مَّرَقَدِنَا  
 کافر کہیں گے ہئے افسوس ہمیں ہماری خواجگاہوں سے  
 کس نے جگا دیا؟ (۲۶)

۳۔ جَدَاتٌ: جدت اور قبر میں گویا اہل لغت نے فرق نمایاں نہیں کیا۔ تاہم قرآن کے مطالعہ سے  
 معلوم ہوتا ہے کہ قبر کا لفظ عام ہے جبکہ جدت وہ ہے جس کے نشان بھی مٹ چکے ہوں۔ علاوہ ازیں  
 بعض دفعہ یوں ہوتا ہے کہ کسی کو درندہ کھا جاتا ہے۔ بعض دفعہ انسان دریا میں غرق ہو تو اسے دریائی جانور  
 کھا جاتے ہیں۔ ہندو لوگ اپنی میت کو جلا کر اس کی راکھ گنگا میں بہا دیتے ہیں۔ جو صورت بھی ہو  
 اس میت کے ذرات منتقل ہوتے ہوئے بالآخر زمین میں مل جاتے ہیں، تو وہی اس کی جدت  
 ہے۔ قرآن میں جدت (ج اجدات) کا ذکر دو بار آیا ہے اور دونوں بار ایسے مواقع کے لیے  
 آیا ہے جبکہ قبروں کے نشانات کا تصور بھی محال ہے۔ جیسے فرمایا:

يَوْمَ يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ سِوَاكَ  
 كَأَنَّهُمْ إِلَىٰ نُصُبٍ يُوفِضُونَ (۳۳)  
 اس آیت میں یوم النشور کا ذکر ہے جب سب قبروں کے نشانات مٹ چکے ہوں گے دوسری  
 آیت بھی ایسا ہی منظر پیش کرتی ہے۔ ارشاد باری ہے:

وَنُفِخَ فِي الصُّورِ وَإِذَا أَنَّهُمْ مِنَ  
 الْأَجْدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يَنْسِلُونَ  
 اور جب صور (دوسری دفعہ) بھونکا جائے گا تو لوگ  
 قبروں سے (نکل کر) اپنے پروردگار کی طرف دوڑ

دوسرے مقام پر فرمایا،

وَلَا مَلَّةَ مُؤْمِنَةٍ خَيْرٌ مِّنْ مُّشْرِكَةٍ  
وَلَوْ أَنْجَبْتَكُمْ (۳۱)

اور مومن لونڈی مشرک آزاد عورت سے بہتر ہے، خواہ  
تمہیں وہ (مشرک عورت) بھلی ہی کیوں نہ لگے۔

۳۔ رَقَبَةٌ: بمعنی گردن یا اس کے پیچھے کا حصہ یا گدی۔ اور رَقَبٌ بمعنی کسی کے گلے میں رسی یا پھندا ڈالنا۔  
اہل عرب عموماً جزء اشرف بول کر اس سے گل مراد لے لیتے ہیں۔ اس طرح رَقَبَةٌ سے مراد غلام لیا  
جاتا ہے، کیونکہ اس کے گلے میں غلامی کا پھندا ہوتا ہے جیسا کہ سابق (صفت - منجد) اور رَقَبَةٌ کا لفظ  
مذکورہ نوشت یعنی لونڈی یا غلام دونوں کے لیے یکساں استعمال ہوتا ہے۔ ارشادِ باری ہے:

وَأَقْبَلَ الْمَالَ عَلَىٰ حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ  
وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ  
وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ (۳۲)

اور جو لوگ اپنا مال اس کی محبت کے باوجود رشتہ داروں  
یتیموں، محتاجوں، مسافروں اور آنکھنے والوں کو دین اور گزروں  
کے چھڑانے میں خرچ کریں (جان نہ سھری)

۴۔ مَلِكٌ يَمِينٌ: یمین بمعنی داہنا ہاتھ یا داہنی جانب۔ چونکہ قوت اور کارکردگی کا مظاہرہ عموماً ہاتھوں  
سے ہی کیا جاسکتا ہے، اور ہاتھوں میں بھی داہنا ہاتھ بائیں سے اس لحاظ سے بھی افضل اور بہتر ہے۔ لہذا  
یمین کا لفظ بول کر اس سے انسان ہی مراد لیا جاتا ہے۔ جیسا کہ اہل عرب جزء اشرف بول کر اس سے  
گل مراد لے لیتے ہیں۔ اور مَلِكٌ بمعنی وہ چیز جس پر کسی کا قبضہ بھی اور اختیار بھی۔ اور مَلِكٌ یمین ہر وہ  
چیز ہے جس پر کسی کا قبضہ و اختیار ہو مگر حرف عام میں اس لفظ کا استعمال بھی زیادہ تر اس لونڈی یا غلام  
پر ہونے لگا جو جنگ کے بعد بطور غنیمت حصہ میں ملا ہو۔ ارشادِ باری ہے:

وَالْحَصْنَةَ مِنَ السَّيْرِ الْأَمَّا مَلَكَتْ  
أَيْمَانُكُمْ (۳۳)

اور شوہر والی عورتیں بھی تم پر حرام ہیں، مگر وہ جو (ایسر ہو کر)  
لونڈیوں کے طور پر (تمہارے قبضہ میں آجائیں)۔

حاصل: (۱) عَبْدٌ: غلام۔

(۲) آمَةٌ: لونڈی۔

لیٹنا۔ دیکھئے "سونا"

## ۱۶۔ لِينَا

کے لیے آخَذَ اور تَلَقَّى اور هَاءُ عَمْرٍ کے الفاظ قرآن میں آئے ہیں۔

۱۔ آخَذَ: بمعنی کسی چیز کو حاصل کر لینا۔ احاطہ میں لے لینا۔ پکڑنا (صفت) اور اس کا استعمال حسی اور منہوی دونوں  
طرح ہوتا ہے۔ ارشادِ باری ہے:

وَلَاذْ آخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ الْبَنِي إِسْرَائِيلَ (۳۴)

اور جب اللہ تعالیٰ نے بنی اسرائیل سے عہد لیا۔

دوسرے مقام پر فرمایا:

وَلَمَّا سَكَتَ عَن مُّوسَىٰ الْفَضْبُ آخَذَ  
اور جب موسیٰ کا حصّہ فرد ہوا تو (توریت کی) تختیاں



محصّل (۱) کشیدو، اس کا استعمال عام ہے۔ کسی بھی چیز میں تعدد یا مقدار کی زیادتی۔

(۲) جمع، کسی چیز کا کثیر مقدار میں ایک جگہ جمع ہونا۔

(۳) مَزْکُومَر: تہ بہ تہ ہو کر ڈھیر لگ جانا۔

(۴) رِبْد: بھی چیز کچھ بھرے ہوئے اجزاء کا ایک جگہ جمع ہو کر ڈھیر لگ جانا۔

(۵) رَعْد: صرف طعام اور رزق کی فراوانی کے لیے

(۶) حَقْد: پانی کی فراوانی کے لیے جبکہ وہ مفید بھی ہو۔

(۷) شِجَاج: کثیر مقدار میں پانی موسلا دھار برسنے اور بہنے کے لیے۔

(۸) مَوْفُورٌ پُوراً ہونے کے علاوہ کچھ اضافہ کے لیے آتا ہے۔

واقعات کے لیے دیکھیے ”کہانیاں“

## ۲۔ والی والے

کے لیے اصْحَابُ، آل، اَهْلٌ، ذُو اور اَوْلُو کے الفاظ قرآن کریم میں آتے ہیں۔

۱۔ اصْحَاب (واحد صاحب) معنی ایک طویل مدت تک ساتھ رہنے والا یا ساتھ دینے والا۔ خواہ یہ مصاحبت کسی انسان سے ہو یا حیوان سے یا مکان سے یا زمان سے۔ گو اس لفظ کا استعمال لغوی لحاظ سے معنوی طور پر بھی ہوتا ہے۔ تاہم بالعموم اس کا استعمال بدنی مصاحبت سے متعلق ہے۔ جیسے اصحاب کعبہ، اصحاب الزین، اصحاب السبت، اصحاب الفیل، اصحاب القبور۔ اصحاب السفینۃ۔ وغیرہ۔

۲۔ آل کا لفظ صرف کسی معروف ہستی اور شرفار کی طرف مضاف ہو کر آتا ہے۔ جیسے آل محمدؐ، آل ابراہیم، آل عمران، آل فرعون تو کچھ کہتے ہیں مگر آل خیاط نہیں کہہ سکتے (معنی منجھ) اور آل میں وہ تمام لوگ شامل ہوتے ہیں جو اس شریف ہستی کو شریف سمجھتے اور اس سے ذہنی یکسانیت رکھتے ہوں۔ گویا آل محمدؐ سے صرف آل حضرت کے خاندان والے ہی مراد نہیں۔ بلکہ وہ لوگ بھی شامل ہیں جنہیں علم و معرفت کے لحاظ سے آپ سے خصوصی تعلق ہو۔ اسی طرح آل فرعون سے اس کے تمام اہل کار اور ذہنی لحاظ سے اس کے ہمنا لوگ مراد ہیں۔

۳۔ اَهْلٌ: یہ غیر ذوی العقول کی طرف بھی مضاف ہو سکتا ہے جیسے اہل البلد، شہر والے، اہل الارض (زمین والے)، اہل القرای (بستیوں والے)، اہل البیت، اہل الکتاب، اہل الذکر اور اہل النار وغیرہ۔ اور جب یہ ذوی العقول کی طرف مضاف ہو تو اس کا معنی گھر والے بیوی۔ بچے کنبہ یا خاندان ہو گا۔ مثلاً اہل الحیاط یعنی درزی کے گھر والے۔ اس کے خاندان اور کنبہ کے لوگ جس میں اس کی بیوی بھی شامل ہے۔ (اہل اہل میں مزید فرق سمجھنے

۳- تَرِبَ اور تَرِفَ: تُرَابٌ مَعْنَى نَشْكَ مِثْلٍ اور تَرِبٌ مَعْنَى مَغْلَسِي كِي وَجہ سے خَاك ميں مُرل جانا۔ ارشاد باری ہے:

اَوْ مَسِيكِنًا اِذَا مَتَرَبِيَةً (۹۱)

یا خَاك ميں مٹے ہوئے (مسیکین کو کھانا کھلانا) اور تَرِفَ مَعْنَى نَوْشَمَالِي كِي زَنْدُغِي بَسْر كَرْنَا۔ ایسی آسودگی اور خوشحالی جو انسان کو برست اور یاد خدا سے غافل کر دے۔ قرآن میں ہے:

حَتَّىٰ اِذَا اَخَذْنَا مِثْرَقِيَهُمْ بِالْعَدَابِ اِذَا هُمْ يَجْتَرُونَ (۲۳)

۴- جَتَسَ اور حَتَسَ: جَتَسَ مَعْنَى كَمِي چيز كے اندرونی حالات معلوم کرنے كے ليے جستجو کرنا۔ عیب جوئی کرنا۔ اسی سے لفظ جاسوس ہے۔ اور حَتَسَ عموماً بڑے مفہوم میں استعمال ہوتا ہے۔ ارشاد باری ہے:

وَلَا تَجَسَّوْا وَلَا يَغْتَبَ بَئِضُكُم بَئِضًا (۲۱)

اور نہ تو ایک دوسرے كے عیب تلاش کرو اور نہ ہی ایک دوسرے كا گم کرے۔ اور حَتَسَ بیرونی حالت معلوم کرنے كے ليے جستجو کرنے كے ليے آتا ہے اور یہ صفت محمود ہے۔ قرآن میں ہے:

يٰۤاَيُّهَا اَبْنِي اٰدَمُ فَخَسَّوْا مِنْ يٰۤاَيُّهَا يٰۤاَيُّهَا وَآخِيهِ (۱۱)

۵- جَنَفَ اور حَنَفَ: جَنَفَ مَعْنَى كَمِي ایک جانب جھکنا اور کسی کی طرف ذاری کر جانا۔ اور یہ صفت مذموم ہے۔ قرآن میں ہے:

وَمَنْ خَافَ مِنْ مَوْصٍ جَنَفًا (۱۱)

اور اگر کسی کو دھرت کرنے والے کی طرف سے (کسی ارشاد کی) جانب داری کا اندیشہ ہو۔ اور حَنَفَ مَعْنَى بَرْتَم كِي جانب داریوں اور میلانات سے ہٹ کر اور کٹ کر صرف ایک طرف یكُو ہو جانا۔ اور یہ صفت محمود ہے۔ ارشاد باری ہے:

وَأَنْ اِقْتَمَوْا وَجْهَكُمْ لِلدِّينِ حَنِيفًا۔ اور یہ کہ (اے محمد ﷺ) یكُو ہو کر دین (اسلام) کی پیروی کی جاؤ۔ (۱۱)

۶- حَتَّ اور حَصَّ: دونوں الفاظ اُبھارنا اور اُبھگت کرنا كے معنوں میں آتے ہیں۔ حَتَّ صرف سواری کو چلانے یا اُبھگنے كے ليے اُبھانے كے ليے آتا ہے۔ قرآن میں ہے:

يُنْتَبِئُ اللَّيْلُ اَلْتَّهَامَ يَنْطَلِبُ حَشِيئًا۔ وہی رات کو دن كا لباس پنا آتا ہے کہ وہ اس كے پیچھے دوڑا چلا آتا ہے۔ (۱۱)

اور حَصَّ دوسری باتوں پر اُبھانے یا ترغیب دینے كے معنوں میں آتا ہے۔ قرآن میں ہے: